

Thank you for helping us save the lives of Hong Kong's homeless dogs! You can donate by credit card, direct transfer or cheque by completing this donation form. 請填寫此表格，您可以用信用卡、直接存款/轉帳或支票捐款。謝謝您幫助我們去救援香港無家可歸的狗狗！

I would donate monthly 我願意每月作出捐款： HK\$300 HK\$500 HK\$800 HK\$1,500
 Other donation amount 其他金額 HK\$ _____
(Please specify 請註明)

Donor's Information 捐款者資料

Full Name 捐款人全名 (請以英文填寫)： Mr. 先生 / Ms 女士

Mailing Address 郵寄地址： _____

Tel 電話： _____ Email 電郵地址： _____

Donation Receipt Yes, please send me an official receipt **monthly / annual** by **email / mail** (Please delete as appropriate)
捐款收據： 請於 **每月/每年** 以 **電郵/郵寄** 寄回收據 (請刪去不適用處)
 No, to help save administration cost, please do not send me a receipt.
為節省行政開支，不用發收據。

Donation Method 捐款方法

Credit Card 信用卡 **VISA / MASTER** (Please delete as appropriate 請刪去不適用處)
Name of Card Holder 持卡人姓名： _____
Credit Card Number 信用卡號碼： _____
Card Security Code 安全碼： _____ Expiry Date 有效日期(MM/YY)： _____
(Last 3 digit on security stripe 卡背面簽名條最後3個號碼)
Card Holder Signature 持卡人簽名： _____ Date 日期： _____

Cheque 支票
I enclose a crossed cheque payable to "Hong Kong Dog Rescue Limited" (Please mark your name and contact number on the back of the cheque and **POST** together with this form to the following address : G/F, 13-15 Wai Fung Street, Ap Lei Chau, Hong Kong) 現附上劃線支票抬頭 "Hong Kong Dog Rescue Limited" (請於支票背面寫上您的名字及聯絡電話並寄回以下地址：香港鴨脷洲惠風街13-15號地下)

Cash Deposit 銀行入數 / Bank Transfer 轉帳
I enclose the receipt of my cash deposit / direct bank transfer into the **Hong Kong Dog Rescue HSBC Bank Account: 741-263776-838** (Please **FAX or POST** together with this form to the following address : G/F, 13-15 Wai Fung Street, Ap Lei Chau, Hong Kong) 現附上銀行入數/轉帳收據至 **Hong Kong Dog Rescue Limited 於香港匯豐銀行之帳號 741-263776-838** (請寄回或傳真至以下地址：香港鴨脷洲惠風街13-15號地下)

Remarks 備註

HKDR is a registered charity (Charity No. 91/15212). Donations of HK\$100 or above are tax deductible. Donations made within the month will be processed collectively, and official donation receipts will be issued by the middle of the following month.
救狗之家是註冊慈善機構(註冊號碼：91/15212)。港幣100元以上捐款均可獲發正式收據以作扣稅用途。
所有於當月捐出的款項將統一處理，正式捐款收據將於次月中旬發出。

Please complete and return this form to :

Hong Kong Dog Rescue, G/F, 13-15 Wai Fung Street, Ap Lei Chau, Hong Kong. / Fax: 2508 1853

請填妥本表格交回救狗之家香港鴨脷洲惠風街13-15號地下 / 傳真：2508 1853